

# RUDOW



# live

## Dezember 2011 Ihr Ortsteil-Magazin

jetzt wieder im Netz:  
[www.rudow-live.de](http://www.rudow-live.de)  
17.000 Exemplare gedruckt in Rudow

**MEYER & BÖLITZ**  
STADTRAND-IMMOBILIEN

☎ 030 / 66 50 94 88

Lieserotte-Berger-Str. 23 - 12355 Berlin  
Telefax: 030 / 66 50 94 89  
E-Mail: [mail@meyer-boelitz.de](mailto:mail@meyer-boelitz.de)  
[www.meyer-boelitz.de](http://www.meyer-boelitz.de)

# Frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2012

wünscht Ihnen  
Rudow Live  
und allen Inserenten

FAGUS

Geisler-Brunnen-Technik

MVZ BERLIN RUDOW

Boutique  
**OPEN-AIR**

**DOMICIL**  
Mitten im Leben

Juwelier  
**Klimach**  
UHRMACHERMEISTER

Klaus  
**PIONTEK**  
VW Audi

**ap**  
anhänger profi

**Rathke**  
Anwaltskanzlei

**FRANKS MOTORRAD CENTER**

**CHRISTA FECHNER**  
Immobilien GmbH

Detlef  
**Blisse**  
Garten- und Landschaftsbau

Brillenkabinett **HANS ENGELKE**  
Energie

**PORTAS**

Uwe Wagner  
Raumdesign

**Bello & Co**  
Tiermedizinisches Zentrum

**DEVK** Generalagentur  
VERSICHERUNGEN Uwe Hürtler

**TUI ReiseCenter**  
So geht Urlaub.

**Christian Kaik**  
Dipl. Kfm. (FH)

Apotheke Wutzkycenter

Mrs. Sp<sup>o</sup>rty  
Ihr persönlicher Sportclub

**Norbert Johl**  
Bau- und Sonnenschutzelemente

Blumen Tip

Weber  
Preuß  
Lehmann  
RECHTSANWÄLTE

**Bines**

**PETRA RODE**  
Zahnärztin

**Vecchia Cantina**

1. Kfz. Meisterbetrieb  
in Waltersdorf  
B. Aepfler GmbH

**südbogen**  
immobilien gmbh

**Anja's Modetreff**

Christins  
Geschenk Boutique

Seniorenresidenz  
Großziethen

**Discothek Zeitlos**

Zahnarztpraxis  
Thomas D. Melzer

**telschow**  
ORTHOPÄDIE  
TECHNIK

**BVC**  
Computerhandel GmbH

Daniela Doll

**Sport de Femmes**

**Maletzki**  
Autohaus GmbH  
since 1971

Ihr Mobiles Studio  
Fußpflege Karin Geburzi

**Dornröschens  
Blumenwelt**

**MASTERS of Nail-DESIGN**  
Sympathy - First Lady

**Meyer & Bölit**  
Stadtrand-Immobilien

**BMW TEILE-DEPOT**

**CONDOR**  
APOTHEKE  
für Ihre Gesundheit

Juwelier  
Andrew Schneider  
An der "Rudower Spinne"

**Effenberger**  
Wir liefern Wärme  
Seit 1932

DRUCKEREI  
**LILIE**

**HAUSKRANKENPFLEGE**  
Jung & Alt  
Kranken- und  
Seniorenpflege zu Hause

Augenoptik  
**BRANDT**

**Lernstudio Barbarossa**

**Melchhof Mendler**

**markt**  
Verwaltung  
Rainer Perske

**Kaffeefachwerk**  
• Ihre Frische Rösterei •

**JENS DAU**  
Straßenbaumeister Betriebswirt des HWK

**BÄRBEL**  
THASLER

**LebensRaumHeute**

**P&H**  
Dachbau GmbH

**Der Privatkoch**

**Der Mobile Bestatter**  
Wolfgang Becker

**BLUM IMMOBILIEN**

**Teltower Gartenbau**

**DIE EISELE**  
ACT-RUDOW

und viele mehr...

**Motorräder in Rudow-Live**

- BMW K100, Bj. 94  
100 tsd. km ..... 1.750 €
- Moto Guzzi, Nevada, Bj. 2006  
20 tsd. km ..... 3.450 €
- Yamaha XJ 600, Bj. 88  
top Zustand ..... 1.250 €
- Yamaha Virago 250 ccm ..... 1.299 €
- BMW R50/5, Bj 73 ..... 5.000 €
- BMW K75 ..... 3.000 €
- BMW R 1100 R ..... 4.200 €
- BMW R 1100 R ..... 2.500 €

Anhängervermietung pro Tag  
Motorradanhänger ..... 11 €

**Winterstellplätze** 19,50 € im Monat

Suche BMW alle Modelle  
[www.franksmotorradcenter.de](http://www.franksmotorradcenter.de)



**FRANKS  
MOTORRAD  
CENTER**

Typenoffene Werkstatt speziell BMW  
12098 Berlin - Industriestraße 25  
Tel.: 030 / 70 13 04 98 / 99

**AN- UND VERKAUF VON  
GEBRAUCHTEN MOTORRÄDERN**

**Werben in  
Rudow Live**



schon ab **40€**

Tel.: 664 43 81

**Durchfahrt der Rudower Chaussee /Dörpfeldstraße wieder möglich**

Am 30. November 2011, 13.00 Uhr, wird nach mehrjähriger Bauzeit die Durchfahrt am S- Bahnhof Adlershof zwischen dem Entwicklungsgebiet Adlershof und der Dörpfeldstraße wieder möglich sein.

Der extrem enge Brückendurchlass stellte seit 1990 einen Engpass für die Entwicklung des Standortes dar. Um der weiteren Entwicklung von Berlin Adlershof, Stadt für Wirtschaft, Wissenschaft und Medien Rechnung zu tragen, musste die Engstelle beseitigt werden. Standen ursprünglich nur 16 Meter zwischen den Brückenwiderlagern unterhalb der S-Bahnbrücke zur Verfügung, so wurde die Durchfahrt auf rund 50 Meter einschließlich der Arkaden verbreitert.

Dem Fahrzeugverkehr stehen nunmehr rund 30 Meter Straßenraum mit einer in Mittellage geführten Straßenbahn, einer kombinierten Bus- und Straßenbahnhaltestelle, einem Fahrradweg sowie 2 Richtungsfahrbahnen für den Individualverkehr zur Verfügung. Separat geführte Gehwege wurden großzügig angelegt und bieten auch den Passanten ausreichend Platz.

Der lange Realisierungszeitraum der

Gesamtmaßnahme ist der notwendigen Zusammenlegung von Straßenbaumaßnahmen mit der Realisierung der Straßenbahn und der Erneuerung des S-Bahnhofes geschuldet.

Die Kosten für die Gesamtmaßnahme betragen 33 Mio. Euro. Davon werden die Brückenaufweitung und der Straßenausbau mit rund 17 Mio. Euro durch die Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Frauen aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Infrastruktur“ gefördert und rund 5 Mio. Euro werden von der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung finanziert. Rund 11 Mio. Euro trägt die Deutsche Bahn für die Erneuerung des S-Bahnhofes.

Staatssekretärin Hella Dunger-Löper: „Die Öffnung der Rudower Chaussee ermöglicht es den Adlershofer Bürgerinnen und Bürgern, den Gewerbetreibenden, den Berufstätigen und den Studentinnen und Studenten aus Adlershof „Alt“ und Adlershof „Neu“ nun endlich ohne Umwege und Schwierigkeiten beide Ortsteile zu erreichen. Mit der hervorragenden Verkehrsinfrastruktur und der Lage unweit des Zentralflughafens Berlin-Brandenburg lie-

gen nun auch optimale Voraussetzungen für die Vermarktung der Flächen an der Rudower Chaussee vor. Die neue Verkehrssituation wird zum weiteren Wachstum des Wissenschaftsstandortes Adlershof beitragen - ganz im Sinn der Entwicklungsmaßnahme Adlershof.“

Die Buslinien verkehren nun wieder direkt zwischen der Dörpfeldstraße und dem Campus. Durch die von den Bürgerinnen und Bürgern langsehnte Öffnung der Durchfahrt können künftig beide Seiten Adlershofs zu einem lebendigen Stadtteil zusammenwachsen. Zur Zeit arbeiten rund 14.200 Beschäftigte in der Wissenschaftsstadt Adlershof. Die Zahl der Beschäftigten soll sich bis zum Jahr 2020 auf rund 20.000 erhöhen.

**Advent**

Es treibt der Wind im Winterwalde  
Die Flockenherde wie ein Hirt,  
und manche Tanne ahnt, wie balde  
Sie fromm und lichterheilig wird,  
und lauscht hinaus.  
Den weißen Wegen  
Streckt sie die Zweige hin - bereit,  
und wehrt dem Wind  
und wächst entgegen  
Der einen Nacht der Herrlichkeit.


Rainer Maria Rilke

*Es weihnachtet sehr!*

*Wir wünschen Ihnen viel Freude und erholsame Stunden  
an den kommenden Weihnachtstagen  
und für das neue Jahr viel Glück und Erfolg  
Ihr Juwelen Schneider*

*Juwelier  
Andrew Schneider  
An der "Rudower Spinne"*

Neudecker Weg 149 - 12355 Berlin - Tel.: 030 / 663 96 56  
(Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5) Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr - Sa. 9.30-13.00 Uhr



Für das uns in diesem Jahr  
entgegengebrachte Vertrauen,  
möchte sich das Team  
bei unseren Kunden und  
Geschäftsfreunden herzlich  
bedanken.  
Ein fröhliches Weihnachtstfest  
und ein gesundes, erfolgreiches  
Jahr 2012

**Bethge <sup>forever young</sup>  
Haarstudio**

**Ohne Voranmeldung**

Waltersdorfer Ch. 3-5 (direkt an der Spinne)  
12355 Berlin-Rudow  
Tel. 663 93 91

Di-Fr 9.00-18.00 Uhr  
Sa 8.00-13.00 Uhr

## Der Weihnachtshase - das einzigartige Krippenspiel

Am 24. Dezember um 15.00 Uhr lädt die Evangelische Gemeinschaft Buckow in der Fritz-Erler-Allee 79 in 12351 Berlin jung und alt zu einem Weihnachtsgottesdienst mit besonderem Krippenspiel ein. Hier werden neben viel Lichterglanz die Abenteuer des Weihnachtshasen vorgestellt. Die Geschichte birgt viele Überraschungen. Für jedes Kind gibt es ein kleines Geschenk. Kommen Sie vorbei und stimmen Sie sich auf die Bescherung zu Hause ein. Wir freuen uns auf Sie.

Iris Hillmeister-Becker



## Die Zwickinies sind wieder da!



Am 4. Dezember gab es wieder einen Auftritt für die Zwickinies aus dem Kinderclubhaus „Zwicke“ am Zwickauer Damm 112 in Rudow. Sie werden von Hella und den Eltern unterstützt. Seit August 2011 gab es einen großen Wechsel bei den Zwickinies. Es gingen vier Kinder und es kamen sechs neue Kinder dazu. Sie studierten jeden Dienstag mit viel Spaß und Freude neue Tänze ein. Am 2. Advent sind die Zwickinies auf der „Rudower Advents Meile“ aufgetreten. Sie hatten zuvor mächtiges Lampenfieber. Als die Zwickinies sich vor der großen Bühne Krokusstr./ Ecke Alt-Rudow aufstellten und angesagt wurden, wurde es richtig voll. Das

Publikum klatschte und tobte. Vom Lampenfieber war keine Spur mehr zu bemerken. Die Zwickinies haben die Lieder „Saxobeat“, „The Time“ und „Beat It“ performt. Es wurde lautstark eine Zugabe verlangt. Als Zugabe zeigten die Zwickinies noch ein Weihnachtslied als Line Dance „Rock around the Christmas Tree“. Es war einfach Klasse, wie die Kinder im Alter von 8 bis 10 Jahren diese Tänze in der kurzen Zeit gelernt haben. Hut ab! Einfach Spitze!

Eltern der Zwickinies



Nächste Ausgabe erscheint:  
am 21. Januar 2012  
Redaktionsschluss:  
am 10. Januar 2012

Erscheinung: monatlich  
**Herausgeber / Gesamtherstellung / Redaktion / Anzeigen:**  
**Die Rudower Werbeagentur GbR**  
Eichenauer Weg 46, 12355 Berlin,  
**ab 01. Januar 2012**  
**Herausgeber / Gesamtherstellung / Redaktion / Anzeigen:**  
**GrafikWerkBerlin**, Detlef Heintz  
Langschanweg 19b, 12355 Berlin  
Tel.: 030/22 19 67 91 Fax: 030/22 19 67 92  
Email: heintz@grafikwerkberlin.de  
Internet: www.grafikwerkberlin.de  
**Anzeigen:**  
Manuela Hannemann, Tel.: 030/536 07 567  
Email: hannemann-manuela@web.de  
Die Anzeigen unterliegen dem Copyright-Schutz.  
Auflage des Printproduktes: 17.000 Expl.  
Herstellung Printproduktes  
Druckerei Lilie, Eichenauer Weg 48,  
12355 Berlin, Tel. 030/663 37 48  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht immer die Meinung der Redaktion wieder.

**Preisskat**  
am Dienstag,  
den **20. Dezember**,  
um **15.30 Uhr**  
in den ...  
**Rudower Stuben**  
Prierosser Str. 31 - 12357 Berlin  
Beitrag 15,00 €, beinhaltet ein kleines Buffet und Super Preise!  
**Anmeldung bitte bei:**  
Sport Kujawa unter Tel.: 664 42 11

# Rudower Wochenmarkt

Natürlich schmeckt am besten!



Allen Kunden ein besinnliches  
Weihnachtsfest und einen  
guten Start ins neue Jahr!

Prierosser Straße  
mittwochs und samstags 8 - 13 Uhr



## TSV Rudow - Die Handballer im Süden wieder Tabellenführer

Nach der desolaten Leistung der ersten Männer bei der TuS Hellersdorf, wo deren einzige Pluspunkte quasi auf dem Tablett mitgebracht wurden, hat sich die Truppe gefangen und spielt eine sehr souveräne Rolle.

Dann endlich stand es an, das direkte Spiel, das Spiel überhaupt, gegen den selbsternannten Aufstiegsfavoriten Nummer eins der Berliner Verbandsliga gegen die Mannen des PSV, sich selber die Wild-Boys nennend. Auswärts in der Höhle der Löwen und mit ganz vielen Zuschauern im Gepäck, so sollte es doch gelingen, das zunächst einmal Tabellenplatz entscheidende Duell.

Es ist das Spiel der Extreme, erfahrene Rudower auf der einen Seite und auf der anderen junge, hungrige Spieler des PSV, die mit Tempo und „Torgeilheit“ ihre Spiele gewinnen. Doch die Taktik von Tilo Rautenberg geht voll auf, statt dagegenhalten zu wollen, das Tempo evtl. sogar mit zu gehen, wird der Ball verschleppt und

so der Expresszug der PSV'er ausgebremst. Lediglich 1:0 durften die Hausherrn führen und dran glauben, das Duell gewinnen zu können. Danach spielte nur noch der TSV Rudow eine Rolle und erspielte sich schnell eine 5:9 Führung, über die es dann mit 11:18 in die Kabinen ging.



Ungefährdet und bereits in der 37. Minute den Abstand so hergestellt, dass nun wirklich gar nichts mehr anbrennen konnte, wurde das Spiel abgspult, der Sieg eingefahren. Ein ganz sicher nicht so erwartetes Ergebnis von 22:33 stand am Ende zu Buche, ja, das war sie, die Tabellen-

führung, die solle nach Möglichkeit nun bis zum Ende der Saison inne gehalten werden.

Herausragender Akteur war mit Philip Höhner ein Eigengewächs welches quasi noch die Windeln der A-Jugend trägt, kaum raus aus der Jugend und schon ein so starker Bestandteil der 1. Männer, Abwehrbollwerk und Haupttorschütze mit 12 Treffern. Dazu kommt noch Philipp Gohl, der eine kurze Stippvisite bei den Füchsen einlegte, aber dann erkannte, wo seine Wurzeln und vor allem sein Spaß sind. Mein Kompliment, das nenn ich Identifikation mit dem Verein.

Leute, so kann es weitergehen, den direkten Wiederaufstieg in die Überregionalität vor Augen, alles in eigener Hand haltend.

Die Zweite Männer ist dann erst einmal aus dem Aufstiegsrennen raus, hat man sich doch ein wenig böse bei Tegel verhaufen lassen, sicherlich ist es dem Umstand ge-

schuldet, dass viele Spieler verletzt, krank oder anderweitig wichtig abwesend sein mussten.

Aber auch dort ist die Integration der Jugend sehr gut in Angriff genommen, sind doch zwei, letztjährig noch A-Jugend Spieler, ein wichtiger Bestandteil geworden und die Aushilfen von Michael Schleiden und Robert Kurze aus der jetzigen A-Jugend so gut wie immer auch von Erfolg gekrönt.

Die dritte Männer steht derzeit auf einem sehr guten vierten Tabellenplatz und kann damit bis dato zumindest die Probleme aus dem Vorjahr wett machen. Auch hier heißt es weiter so. Dem soll nun also genug sein, schaut Euch lieber die Heimspiele des TSV an, es ist immer sehenswert und immer ein heißer Kampf. In diesem Sinne und mit sportlichem Gruß, man sieht sich in der Neuhofer.

Euer Alexander Hagenstein  
TSV Rudow Handball

www. **Larisch-Pelzmoden** .de

# Weihnachts-Angebote

Einzel Teile bis zu **30% reduziert!**

Wir wünschen allen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr 2012

**Verkauf direkt vom Hersteller**

Annahme von Umarbeitung, Reparatur & Pelzreinigung

**Meißner Weg 42a / Ecke Zwickauer Damm • Berlin (Rudow) • Tel. 662 35 07**

**DLG** DIALOG

**Beratungsstelle RUDOW**

DIALOG Lohnsteuerzahlergesellschaft  
Lohnsteuerhilfverein e.V.  
www.dlg-lohnsteuer.de

Wegerichstraße 22  
12357 Berlin  
Tel.: 0172 388 70 85

Arbeitsnehmer helfen wir im Rahmen einer Mitgliedschaft in Steuersachen (bei ausschließlich Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit).

Direktion:  
Körtestraße 21  
10967 Berlin  
Tel.: 030 62 42 011

**CHRISTA FECHNER**  
Immobilien GmbH

Beratung • Verkauf seit 1969

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

**Baugrundstücke  
Eigentumswohnungen  
Ein- und Mehrfamilienhäuser  
Vermietungen**

Uhrmacherweg 34, 12355 Berlin  
Tel. 030 6612933 oder 0171 4411992  
www.fechner-immobilien.de fechner-immobilien@web.de

## Medaillenregen in Wuppertal

Äußerst erfolgreich kamen die Sportler des neuköllner Olympia-Teams „Go Gold 2012“ von den deutschen Kurzbahn-Meisterschaften in Wuppertal (24. - 27. November) zurück. Insgesamt gab es sechs Titel und elf weitere Medaillen von der SG Neukölln zu feiern.

Dorothea Brandt sicherte sich gleich drei Titel. Über 50 Meter Brust verteidigte sie den Sieg, über 50 Meter Schmetterling und 100 Meter Lagen gelang ihr das noch nie. Britta Steffen ist nach ihren nicht gut verlaufenden Weltmeisterschaften wieder gut in Form und gewann die 50 Meter und 100 Meter Freistil in Jahresweltbestzeit (52,00 Sekunden). Tim Wallburger gewann die 200 Meter Schmetterling deutlich, dort gelang es mit Tom Siara, Robin Backhaus und Tobias Zajusch sogar, die ersten

vier Plätze zu belegen. Wallburger wurde dagegen über 200 Meter Lagen und 100 Meter Schmetterling knapp geschlagen und holte die Silber- bzw. Bronzemedaille. Robin Backhaus mische ebenfalls mit und gewann Silber über 200 Meter Freistil, wo er Weltrekordler Paul Biedermann nur acht Zehntelsekunden Vorsprung ließ. Neben der erwähnten Schmetterlingsmedaille gelang es im dazu noch zum dritten Platz über 400 Meter Freistil. Einen Doppelsieg machte Brandt als Zweite hinter Steffen perfekt. Insgesamt stellten sie sieben neue Vereinsrekorde auf. Eine beeindruckende Gruppenleistung, besonders wenn man bedenkt, das Vizeweltmeister Benjamin Starke wegen Schulterproblemen seine Teilnahme absagen musste.

Jochen Hanz - SG Neukölln



## Die SGN schwimmt - Franzi spendet



Franziska van Almsick lud am 25. November vierzig Kinder im Alter von sieben und zwölf Jahren in das Paracelsus-Bad ein, um mit der Aktion „Schwimmen und Spenden“ Müttern und ihren Babys in Entwicklungsländern Impfungen vor Tetanus bei Neugeborenen zu ermöglichen.

Zwölf der Kinder waren der SG Neukölln vorbehalten, da Franziska ihre letzten erfolgreichen Jahre von 2001 bis 2004 beim Verein verbrachte und noch immer Mitglied ist. Die Kinder wurden in fünf Staffeln aufgeteilt, die gleichzeitig auf fünf Bahnen zwei Stunden lang Staffeln schwammen, je nach Kraft des Kindes eine, zwei oder vier Bahnen am Stück.

Josi und Viktoria Plonies, Lukas Ritter, Lilian und Vivian von Hoerschelmann, Darina Schäfer, Sara Grützmacher, Lukas Schultze, Colin Lorenzen, Dominik Hilarius, Fabio Gersonde, Tolgahan Karakurt und Linus Dornbruch erschwammen sich einen Großteil der insgesamt knapp 30 Kilometer. Nach der Formel 1 Meter = 10 Impfdosen werden Procter & Gamble und EDEKA also 300.000 Impfdosen verschicken. Franziska beobachtete, gab Tipps, beantwortete Fragen und nahm sich zum Schluss die Zeit für ein Gruppenfoto. Mit einer kleinen Tüte Geschenken ging es dann nach Hause.

Jochen Hanz - SG Neukölln

## JENS DAU

Straßenbaumeister Betriebswirt des HWK

Tel.: 030-53 69 70 33  
Fax: 030-53 21 71 53  
Funk: 0171-163 17 25

- Straßenbau
- Tiefbau
- Steinsetzarbeiten
- Garten- und Landschaftspflege
- Winterdienst
- Fachkraft für Kinderspielplätze (jährl. Hauptuntersuchung)

Am Rudower Waldrand 23  
12355 Berlin

## Effenberger

Wir liefern Wärme  
Seit 1932

Heizöl, Diesel, Schmierstoffe und Ölfleckenentfernung

Ob über oder unter Null,  
ob es regnet oder schneit,  
besonders schön und  
wundervoll sei  
Ihre Weihnachtszeit!

Grünbergallee 270 · 12526 Berlin  
Fon: (030) 6 76 74 51  
Fax (030) 6 76 59 96



Aktueller Tagespreisrechner  
[www.heizoel-effenberger.de](http://www.heizoel-effenberger.de)

## Webasto

Feel the drive

»Eiskratzen nicht mit mir.«  
Webasto Standheizung

Wir wünschen allen Kunden  
und Geschäftsfreunden  
ein frohes Weihnachtsfest und ein  
glückliches, gesundes Neues Jahr!



...Standheizung nachrüsten ab 998,-\*  
[www.standheizungs-service.de](http://www.standheizungs-service.de)



1. Kfz-Meisterbetrieb  
in Waltersdorf  
B. Aepfler GmbH

Berliner Str. 22  
12529 Schönefeld  
OT Waltersdorf  
Tel. 030 / 633 130 50

## Adventszeit ist Spendenzeit: Woran man wahre Wohltäter erkennt

Ob für Notleidende in Krisengebieten, Aufgaben im Tier- oder im Umweltschutz: Alle Jahre wieder wird in der Vorweihnachtszeit zu Spenden aufgerufen. Und nicht selten klingeln Sammler an der Haustür. Wer wirklich helfen möchte, sollte seine guten Gaben nicht allzu leichtgläubig verteilen. Denn in den meisten Bundesländern darf inzwischen ohne Anmeldung und Genehmigung auf Klingeltour gegangen werden. Um die wahren Wohltäter von unseriösen Trittbrettfahrern der Mildtätigkeit zu unterscheiden, hat die Verbraucherzentrale folgende Hinweise zusammengestellt:

- Spendensammeln leicht gemacht: Nur noch in den vier Bundesländern Baden Württemberg, Rheinland-Pfalz, Saarland und Thüringen müssen Spendensammlungen behördlich angemeldet und genehmigt werden. In den anderen Ländern reicht es aus, einen Verein zu gründen, sich eine Satzung zu geben und auf Sammeltour zu gehen. Während früher eine Sammelbüchse verplombt sein musste, gibt es inzwischen oftmals keine Regelung, um Münzen und Scheine vor zweckentfremdetem Zugriff zu sichern. Grund genug, genau hinzuschauen und erst Informationen über die jeweilige Organisation einzuholen.
- Nicht impulsiv, sondern überlegt spenden: Wenn es an der Haustür klingelt oder man an Ständen auf der

Straße bedrängt wird, sollten sich Spendenwillige nie unter Druck setzen lassen. Spenden ist freiwillig! Wo mit Fotos von Folteropfern, hungernen Kindern oder gequälten Tieren Mitleid erregt werden soll, stecken möglicherweise nur gestellte Aufnahmen dahinter. Aufdringlichen und überwiegend auf die Gefühle zielenden Werbern sollte man die kalte Schulter zeigen.



- Überweisung statt Sammelbüchse: Wer eine Organisation nicht kennt und unsicher ist, ob sie seriös arbeitet, sollte sich neben Informationsmaterial auch ein Antragsformular oder einen Überweisungsträger zuschicken lassen. So lässt sich die Entscheidung in Ruhe überdenken. Die meisten seriösen Unternehmen können zudem in einen Geschäfts-

bericht darlegen, wofür das Geld aus Spenden oder Mitgliedsbeiträgen ausgegeben wurde. Ist eine Organisation als gemeinnützig anerkannt, ist dies ein Indiz für ihre Lauterkeit. Karitativ anerkannte Spenden können zudem steuerlich abgesetzt werden.

- Spendenwerber im Internet: Eine eigene Homepage ist hingegen kein Garant für die Seriosität einer Organisation. Professionell gestaltete Internetseiten können zwar vordergründig einen vertrauenswürdigen Eindruck erwecken. Doch besser ist, hinter die Kulissen zu blicken und zu prüfen, ob im Impressum ein Ansprechpartner sowie eine ordentliche Adresse genannt sind. Hilfreich ist auch, ergänzende Informationen - etwa Jahresberichte und Prospekte - anzufordern oder im Internet zu schauen, was andere Quellen über die jeweilige Organisation und ihre Aktivitäten äußern.
- Vorsicht bei Fördermitgliedschaften: Viele unseriöse Gruppen werben sogleich feste Mitglieder. Meist sind die Beiträge sehr hoch, und geboten wird kaum etwas. Zudem bindet man sich in der Regel für einen längeren Zeitraum. Denn im Unterschied zu sonstigen
- Haustürgeschäften lässt sich die Verpflichtung zumeist nicht innerhalb von zwei Wochen widerrufen. Oft fließt auch nur ein kleiner Teil der Beträge in Hilfsprojekte. Den weit

größeren Teil der Spendengelder verschlucken meist Werbung und Verwaltung.

Wegweiser durch den Spenden-dschungel: Das Deutsche Zentralinstitut für soziale Fragen, kurz: DZI in Berlin erteilt Auskünfte über eine Vielzahl an Hilfswerken und hat mit Hilfe eines Spenden-Siegels mehr als 260 überwiegend soziale Organisationen als förderungswürdig anerkannt. Das DZI-Spendensiegel kann von gemeinnützigen Organisationen, die sich durch überregionale Spendensammlungen finanzieren, sowie für regelmäßige abgegrenzte Sammlungen jeweils für ein Jahr beantragt werden. Allerdings: Geprüft werden nur Hilfswerke, die sich selbst beim DZI melden und die Kosten für die Prüfung übernehmen. Vor allem kleinere Organisationen sparen sich das. Wenn ein Verein also in der DZI-Liste fehlt, muss das nicht zwangsläufig bedeuten, dass er unseriös ist. Trägt ein Spendenaufruf den Sternenkranz mit DZI-Siegel, kann man sicher sein, dass die Organisation eindeutig und sachlich wirbt, sparsam wirtschaftet und die Gelder nachprüfbar ausweist. Weitere Infos über förderwürdige Organisationen unter [www.dzi.de](http://www.dzi.de).

Verbraucherzentrale Berlin

## Gans-to-Go

„Ich liefere Ihnen eine fertig gebackene Gans für 4 Personen“

- + Rotkohl und Klöße (indiv. Beilagewünsche)
- + eine Flasche Wein
- + kleines Präsent

für nur **95,- €**

Genießen Sie die Feiertage mit Ihrer Familie und Ihren Gästen ohne lange in der Küche zu stehen oder buchen Sie mich auch gerne zu einem anderen Anlass!

Tel. 030-666 23 098  
oder 0163-666 23 09  
[mail@der-privat-koch.de](mailto:mail@der-privat-koch.de)

## Der Privatkoch

Bestellen Sie jetzt!



## Der Maßanzug für Ihren Zahn

Anzeige

Einmal zum Zahnarzt und schon hat man eine neue Krone, ohne Abdruck und ohne Provisorium, ist das Zauberwerk? Nein, es ist die neue Zukunft in der Zahnmedizin. Digitale optische Abformung, das ist Zahntechnik auf neuestem Stand. Ein neuer Zahn, naturgetreu mit einem Klick. In weniger als einer Minute den Zahn abbilden und im Nu den Zahn des Gegenkiefers erfassen. Die Software errechnet dreidimensional Konstruktionsvorschläge anhand der Abbildung eines Nachbarzahnes. Biogenerik ist ein neues Verfahren, das anhand der Aufnahme eines Zahnes naturgetreu genau für den Patienten passende Kauflächen gestalten kann.

matische Fertigung aus einem Keramikblock heraus. Der Hauptvorteil der neuen Technologie, liegt in der Möglichkeit keramische Versorgungen in einer Sitzung herzustellen und eingliedern zu können. Darüber hinaus belegen zahlreiche Studien, dass die Haltbarkeit vergleichbar der von Goldkronen liegt, also eine sehr langlebige Versorgung bedeuten. Seit 25 Jahren liegen Studien vor. Neben Feldspatkeramik können neuerdings Lithiumdisilikat - verstärkte Glaskeramikblöcke verarbeitet werden.

Für weitere Fragen zu diesem Thema, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihr Praxisteam Petra Rode  
Alt-Rudow 49  
12357 Berlin  
Tel.: 60 490 888  
[www.praxis-rode.de](http://www.praxis-rode.de)



Das Ergebnis sind Konstruktionen, ganz nach dem individuellen und natürlichen Vorbild des Patienten, ganz gleich ob Kronen, Veneers (Verblendschalen), Inlays oder Onlays. Es erfolgt eine optimale, vollauto-



## An was der Mieter alles denken sollte! Tipps von RA Preuß

Anzeige

Nun steht der Winter vor der Tür und wenn es draußen kalt ist, hält man sich am liebsten in der Wohnung auf und macht es sich gemütlich. Der Balkon wird hingegen in der Herbst- und Winterzeit kaum genutzt. Dennoch sollten Mieter ihren Balkon nicht völlig vergessen.

Das Amtsgericht Neukölln (Urteil vom 5.10.2011 - 13 C 197/11) hat entschieden, dass der Mieter verpflichtet ist, dafür zu sorgen, dass Wasser vom Balkon über die vorgesehene Einrichtung abfließen kann. Dazu muss der Balkon von Laub, Schnee und Eis geräumt werden. Geschieht dies nicht und kommt es daraufhin zu Schäden, haftet der Mieter umfassend auf Schadensersatz.

Im konkreten Fall hielt sich die Mieterin für einige Wochen auswärtig auf, eine Freundin hütete in dieser Zeit die Wohnung. In dieser Zeit

stellte der Mieter, der darunterliegenden Wohnung fest, dass von ihrem Balkon Wasser in sein Wohnzimmer eindrang. Die herbeigerufene Feuerwehr stellte fest, dass der Balkonabfluss vereist war.

Die Vermieterin verlangte Schadensersatz für die erheblichen Wasserschäden einschließlich der von dem betreffenden Mieter geltend gemachten Mietminderung. Das AG Neukölln gab ihr Recht! Die Mieterin hätte den Abfluss vom Eis befreien müssen. Da sie dies nicht getan hatte, sei sie für den Schaden verantwortlich und müsse sowohl die Beseitigungskosten, einschließlich der Renovierung und der Stromkosten für Trocknungsgeräte, sowie die angemessene Mietminderung durch den betroffenen Mieter tragen.

Ihr RA Preuß  
Fachanwalt für Familienrecht  
Tel.: 72 01 56 16

SCHÖNE ZÄHNE EIN LEBEN LANG

**PETRA RODE**

Zahnärztin

Alt-Rudow 49  
12357 Berlin

Telefon (030) 60 490 888  
Fax (030) 60 530 707  
E-Mail [p.rode@telemed.de](mailto:p.rode@telemed.de)  
Web [www.praxis-rode.de](http://www.praxis-rode.de)

**Weber  
Preuß  
Lehmann**

**RECHTSANWÄLTE**

Rechtsanwalt Preuß\*

- Fachanwalt für Familienrecht
- Mietrecht

**Büro Mitte:**  
Lottumstraße 23  
10119 Berlin

**Büro Rudow\*:**  
Neuköllner Straße 346  
(in der Fahrschule am U-Bhf Rudow)  
12355 Berlin

**Tel. 720 156 16**

[www.berliner-rechtsanwaltskanzlei.de](http://www.berliner-rechtsanwaltskanzlei.de)  
[info@berliner-rechtsanwaltskanzlei.de](mailto:info@berliner-rechtsanwaltskanzlei.de)



## Steuerberatung

Individuelle Betreuung von Unternehmen und Existenzgründern

### Infoabende

- Steuergestaltungen 2011
  - Existenzgründungsberatung
- Termine siehe

[www.StB-Kaik.de](http://www.StB-Kaik.de)



STEUERBERATER

**Christian Kaik**

Dipl. Kfm. (FH)

Fuchsienweg 35 · 12357 Berlin  
[info@StB-Kaik.de](mailto:info@StB-Kaik.de) · [www.StB-Kaik.de](http://www.StB-Kaik.de)

**627 09 355**

HÄUSER • WOHNUNGEN • GRUNDSTÜCKE



südbogen  
immobilien gmbh

Wir bedanken uns herzlich für die vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Petunienweg 136 • 12357 Berlin

Tel. 030. 666 234 55  
[www.suedbogen.de](http://www.suedbogen.de)





**Bestattungen**  
Mario Schumacher

**Tag & Nacht** ☎ (030) 62 73 94 10  
☎ (030) 53 60 46 64

Unsere Bürozeiten: Mo - Fr von 9.00 -17.00 Uhr  
Sa., So. u. Feiertags nach Vereinbarung.

Lipschitzallee 69  
12353 Berlin  
Tel.: (030) 62 73 94 10  
Tel.: (030) 53 60 46 64

**DRUCKEREI LILIE**

- GESTALTUNG
- SATZ • DTP
- OFFSETDRUCK
- WEITERVERARBEITUNG

**Eichenauer Weg 48**  
12355 Berlin (Rudow)  
e-mail: druckerei.lilie@t-online.de  
www.druckerei-lilie.de

☎ **663 37 48**

**WURZELSTÜBCHEN**  
„die kleine gemütliche Bar in Rudow“

**NEU!**  
**AB JANUAR 2012**  
**MITTWOCH - SAMSTAG**  
**GETRÄNKE ZUM 1/2 PREIS!**

\*Außer Cocktails, Champagner, Flaschen u. Silvester

**FREITAG & SAMSTAG**  
Musik aus den 70'er, 80'er, 90'er  
und der Neuzeit!

*Wir wünschen allen unseren Gästen  
ein schönes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Johannisthaler Chaussee 261 – 12351 Berlin – Tel.: 030/ 666 21 724  
Öffnungszeiten: Dienstag - Samstag von 19:00 - 7 Uhr

## TSV Rudow verliert sein Heimspiel mit 1:3

Die Rudower Damen verlieren ihr Heimspiel in der 2. Bundesliga Nord der Damen gegen den VfL Oythe mit 1:3 (25:23/16:25/23:25/18:25) in 97 min. vor 83 Zuschauern. Das war ein Spiel zweier Mannschaften auf Augenhöhe, mit vielen langen und spannenden Ballwechseln. Den ersten Satz konnte der TSV Rudow Berlin mit ständig leichter Führung noch für sich verbuchen.

die sehr guten Aufgaben haben uns schwer zu schaffen gemacht. Es sind in der Summe doch einige zu viele direkt zu Punkten geworden.“

Melanie Höppner: „Die Vorbereitung für das Spiel gegen Oythe fühlte sich eigentlich gut an. Wir waren nicht in der Lage unsere Leistung des vergangenen Wochenendes abzurufen. Oythe hat sehr gut aufgeschlagen



Der zweiten Satz war bis zum 9:9 ausgeglichen, aber die Gäste aus Oythe setzen Rudow mit sehr guten Aufgaben zunehmend unter Druck, bauten ihren Vorsprung ständig aus und gewannen den Satz dann auch recht deutlich mit 25:16. Auch der dritte Satz, war wieder bis zum Ende hin extrem ausgeglichen. Beide Teams boten den Zuschauern ein spannendes Kopf an Kopf Rennen, wobei wieder die Gäste mit hauchdünnem Vorsprung zum Ende des Satzes die Nase vorn hatten und mit 2:1 in Führung gingen. Im vierten Satz konnten die Damen des VfL Oythe wieder an die sehr gute Leistung des zweiten Satzes anschließen, Rudow mit den Aufgaben stark unter Druck setzten und so waren sie ab dem 11:11 Ausgleich nicht mehr aufzuhalten. Der Satz ging mit 25:18 und somit das Spiel mit 3:1 verdient an den VfL Oythe. Herzlichen Glückwunsch.

und am Ende einfach ein solides Spiel gemacht, dem wir nichts entgegenzusetzen konnten.“

Olaf Mäuer - TSV Volleyball



Ihr Ortsteil-Magazin  
Rudow live wünscht Ihnen  
**FROHE WEIHNACHTEN!**  
Ihr Rudow live-Team  
Manuela Hannemann  
Frank Herde & Detlef Heintz

### zu vermieten

Gewerberäume im UG  
zu vermieten ca. 70qm  
mit WC  
400 € / Monat + NK

Interesse oder eventuelle Fragen...  
**SPORT-KUJAWA**  
Alt-Rudow 34 - 12357 Berlin  
Tel. 664 42 11

## Auch dieses Jahr gab es wieder zahlreiche Wettkämpfe zu bestreiten Dies gelang uns erfolgreich!

Unsere Rudower nahmen an allen Meisterschaften bis zur Deutschen im Einzel und Mannschaft teil. Somit verzeichnen wir 6 Berliner Meister und 6 x den 3. Platz auf Landesebene. Einen 3. Platz bei der Nord-Ost-Deutschen-Einzelmeisterschaft und der Deutschen-Einzelmeisterschaft. Zwei 3. Plätze bei den Berliner Mannschaftsmeisterschaften. Je ein 2. Platz als Gaststarterin bei der Berliner Vereinsmannschaftsmeisterschaft und Nord Ost Deutschen Vereinsmannschafts Meisterschaft sowie ein Start am 11. Dezember bei der Deutschen Vereinsmannschafts Meisterschaft. Einen 1. und 3. Platz bei der Teilnahme an Jugend trainiert für Olympia über die Schulen mit den Schulmannschaften.

Dieses Jahr war das Motto „Toshi - Kampfgeist“ und 85 Judoka nahmen für eine erlebnisreiche Sport-, Freizeit- und einige judobegeisterte auch Trainingswoche. Darunter 30 Judoka des TSV Rudow. Bewährt hat sich dieses Jahr das neue Konzept der Unterteilung in Sport- und Freizeit sowie Trainingscamp. Und alle hatten eine tolle Zeit trotz: Frühsport, Sport, Sommer, Strand, Sonne, Regen, Baden, Bauchschmerzen, Boot fahren, Tischdienst, Judo, Mattenaufbauen, Mattenabbauen, Liegestütz, Zimmerkontrolle, Baden bei Kerzenschein, Kreativzentrum, Randori, See, Disco, Heiserkeit, Neptunfest, Schwimmen, Bootziehen, Mittagsruhe, Judo-Safari, zu wenig Joggen, Mädchen, Jungen, Kioskzeiten, Nachtruhe, Lagerfeuer. Auch im



Das Regionalligateam Rudow sicherte sich am letzten Kampftag der Regionalliga Nordost 2011 den Klassenerhalt. Somit hat die Mannschaft auch das „verflixte 7. Jahr“ in der Regionalliga Nordost überstanden. Die Mannschaft des Regionalligateams Rudow möchte sich an dieser Stelle bei allen Kämpfern, Unterstützern und Zuschauern ganz herzlich bedanken.

nächsten Jahr geht es dann wieder an den Frauensee. Abwechslungsreich war auch das Ferienprogramm für die Mitglieder. Beispielsweise ging zum Baden, in die Judoschule in Lindow, zum Sommerfest und auch dem Weihnachtsspeck wird entgegen gewirkt mit einem Weg-mit-dem-Winterspeck-Training zwischen den Feiertagen.

Des Weiteren wurden 92 Gürtelprüfungen erfolgreich abgelegt. Erst am 13. November legten Ina, Holger, Stefan und Andreas ihre, zum Teil erste, Prüfung mit Bravour ab. Glückwunsch auch an Jamil, der nun Träger des braunen Gurtes ist. Wir haben sieben neue Sportassistenten und konnten neue Trainer für den Verein gewinnen und haben nun eine Pressereferentin, die sich über Kontakte freuen würde.

Auch die Showgruppe erfreute sich einiger Auftritte und übt jede Woche fleißig weiter. Auch dieses Jahr war ein sehr ereignisreiches und erfolgreiches Jahr! Danke an alle und weiter so! Da gerade die Jugendarbeit kostenintensiv ist, würden wir uns über Unterstützung in jeglicher Form freuen! Bei Interesse, Fragen und Anmerkungen würde ich mich sehr über eine Kontaktaufnahme freuen unter [pressewartin@tsv-rudow-judo.de](mailto:pressewartin@tsv-rudow-judo.de). Ergänzend empfehle ich allen einen Blick auf unsere Homepage [www.tsv-rudow-judo.de](http://www.tsv-rudow-judo.de).  
Denis Kahnt - TSV Judo

Das Sommercamp fand dieses Jahr im Juli wieder am Frauensee statt.

Rudow live...

## Anja's Modetreff

Damenmode in den Größen 38 bis 42  
Extrakollektion in den Größen 44 bis 54

Große Auswahl bis Größe 54!

# 30%

## Rabatt auf alle Winterjacken

und auf Winterware Restposten

## Weihnachts-Verlosung

jeder Einkauf ein Gewinn

Alt-Rudow 59-61 • gegenüber von REWE  
Tel. 030-664 37 49  
Mo.-Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

**BVC**  
Computerhandels GmbH

BVC bedankt sich für die angenehme und freundliche Zusammenarbeit und wünscht allen seinen Kunden und Lieferanten

fröhliche und besinnliche Weihnachtsfeiertage

BVC Computerhandels GmbH • Zwickauer Damm 5 • D-12353 Berlin • T 030/2005 666  
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10 - 19 Uhr

REISEBÜRO SCHÖNE  
CITYCENTER RUDOW

Alt-Rudow 63  
12355 Berlin  
☎ 030 - 663 40 79 ☎ 030 - 663 61 60  
[www.reisebuero-schoene.de](http://www.reisebuero-schoene.de)

Wir wünschen allen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2012.

# Detlef Blisse

Garten- und Landschaftsbau

*Wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2012!*

Alt-Rudow 57 • 12357 Berlin • Tel. 030 - 663 91 46  
www.blisse-landschaftsbau.de • info@blisse-landschaftsbau.de

Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin

**Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

HEIZÖL	BRAUNKOHLE	HOLZPELLETS	BRENNHOLZ
DIESEL	STEINKOHLE	HOLZBRIKETTS	KAMINHOLZ
PETROLEUM	HOLZKOHLE	RINDENBRIKETTS	ANMACHHOLZ



Telefon: 030 / 625 30 31  
Fax: 030 / 626 98 70  
service@hans-engelke.de

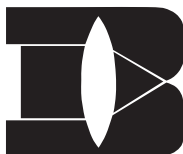
## OPTIFOG

DIE TECHNOLOGIE GEGEN BESCHLAGENE BRILLENGLÄSER

Als Brillenträger kennen Sie das: beim Wechsel von einer kalten in eine warme Umgebung, beim Genuss heißer Getränke bzw. Speisen oder beim Sport beschlagen Ihre Brillengläser in sekundenschnelle. Damit ist jetzt Schluss: mit Optifog, der Technologie gegen beschlagene Brillengläser aus dem Hause Essilor, ermöglichen wir Ihnen maximalen und lang anhaltenden Schutz in jeder Sehsituation. Die einzigartige Antibeschlag-Beschichtung der Optifog Brillengläser in Kombination mit dem Optifog Activator garantiert Ihnen beschlagfreies Sehen - und das bis zu einer Woche. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst! Wir beraten Sie gerne.

STOP THE FOG WITH  
**OPTIFOG™**

# Augenoptik BRANDT



Alt-Rudow 26, 12357 Berlin Neuköllner Straße 356, 12355 Berlin  
☎ 030-663 30 07 ☎ 030-663 30 01

## Nie mehr im Nebel stochern

Diesen Wunsch hört man in der kalten Jahreszeit besonders oft von Brillenträgern. Es ist ein verständlicher Wunsch. Nichts ist so schlimm wie im Einkaufsstress beim Betreten eines Ladens plötzlich und unvermittelt im Nebel zu stehen. Aber nicht nur beim Einkaufen ist das Beschlagen von Brillengläsern lästig. Egal ob im Beruf oder in der Freizeit. Beim Wechsel von einer kalten in eine warme Umgebung beschlagen Brillengläser, ohne dass man etwas dagegen tun kann. Das war bisher schon immer so. Obwohl in den zurück liegenden Jahrzehnten häufig Versuche unternommen worden sind, gegen dieses Übel etwas zu erfinden.



Wer, wie die Firma Augenoptyk Brandt, auf 60 Jahre Erfahrung zurück blicken kann, hat schon viele vielversprechende Versuche kommen, scheitern und wieder verschwinden sehen. Egal, ob neu entwickelte Oberflächen bei Brillengläsern oder besondere chemische Mixturen für Brillenpflegemittel das Geheimnis waren, nichts hat bisher zuverlässig geholfen. Immer waren die Nachteile größer als der Vorteil des Nichtbeschlagens und nichts wirkte dauerhaft. Die Produkte sind daher immer schnell wieder vom Markt verschwunden.

Jetzt gibt es wieder etwas Neues. Der Weltmarktführer bei Brillengläsern, die Firma Essilor, hat extra für dieses Problem eine neue Beschichtung für Brillengläser auf den Markt gebracht. Mit der Optifog-Beschichtung von Brillengläsern aus Kunststoff ist das Übel nach Angaben des Herstellers endlich und dauerhaft beseitigt. Das Geheimnis liegt in der Kombination der Brillenglasbeschichtung mit dem

auf die Gläser aufzutragenden Optifog Activator. In der Regel reicht auf jedem Glas ein Tropfen Activator pro Woche aus, um die Brillengläser dauerhaft vor dem Beschlagen zu schützen. Verreibt man diese Flüssigkeit mit dem dazu gehörigen Microfasertuch gleichmäßig auf dem Brillenglas und reinigt in dem Zeitraum die Gläser auch nur mit demselben, hält die Wirkung der Substanz rund eine Woche vor. Bevor die Firma Essilor dieses Produkt auf dem deutschen Markt eingeführt hat, ist es in Ländern mit besonders kritischen klimatischen Bedingungen getestet worden und hat sich da aufs Beste und dauerhaft bewährt. Erst nach der erfolgreichen Testphase ist dieses wirklich innovative Produkt gegen das Beschlagen von Brillengläsern auch in Deutschland erhältlich. In Verbindung mit einer kratzfesten und optimalen Entspiegelungsschicht bietet Optifog die optimale Lösung für den Brillenträger.

Mit den zur Spitzenklasse zählenden individuellen Einstärken- und Gleitsichtgläsern der Firma Essilor rundet das zum Patent angemeldete Antibeschlagverfahren die Versorgung mit Markenbrillengläsern nach oben hin ab. Lassen sie sich bei Augenoptyk Brandt informieren und nutzen sie die Möglichkeiten von Optifog in Verbindung mit den farbveränderlichen Gläsern von Transition im Vorteilspaket von Essilor.

Ihr Augenoptyker Brandt  
Alt-Rudow 26  
Tel.: 663 30 07  
Neuköllner Str. 356  
Tel.: 663 30 01



### Stellenangebot

**Wir suchen Gärtner für Gartenpflege, Führerschein bis 7,5t. selbstständiges Arbeiten**

Vorstellungstermin unter Tel.: 663 91 46







**23.01.2012**

**Mess- und Beratungsaktion in Ihrer Apotheke:**  
**Ist Ihr Herz im Stress?**

Machen Sie den **persönlichen CardioScan\*** zur Analyse Ihrer Herzgesundheit

\* Dauer: wenige Minuten. Messung in normaler Straßenkleidung. Persönliche Messergebnisse direkt zum Mitnehmen.

Sichern Sie sich gleich Ihren persönlichen Termin:

Condor Apotheke  
Neuköllner Straße 350 am U-BfH Rudow  
12355 Berlin  
Tel.: 030/663 10 47

Mess- und Beratungstag:  
Montag, 23.01.2012, ab 9:00 bis 16:00 Uhr

**8,-€**  
mit Kundenkarte  
6,-€

Mehr **Kraft** fürs Leben.

[www.kraftfuerdasleben.de](http://www.kraftfuerdasleben.de)




**Bello & Co.**  
Tiermedizinisches Zentrum  
Ihr Liebling in den richtigen Händen

- Chirurgie • Labor • Röntgen
- EKG • Ultraschall • Homöopathie
- Magnetfeldtherapie
- Akupunktur • Hausbesuche

Alt-Rudow 52, 12357 Berlin  
**Telefon: 661 20 63**

[www.belloundco.de](http://www.belloundco.de), [info@belloundco.de](mailto:info@belloundco.de)

Öffnungszeiten  
Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr und 16.30 bis 19.00 Uhr  
Samstag und Sonntag 10.00 bis 18.00 Uhr  
**Notdienst täglich von 20.00 bis 22.00 Uhr**

## „Ist Ihr Herz im Stress?“

Mit dieser Frage möchte die Condor Apotheke Sie auf das Thema Herzgesundheit und körperliche Leistungsfähigkeit aufmerksam machen. Unter dem Motto „Starkes Herz - mehr Kraft fürs Leben“ bietet das geschulte Apothekenteam kompetente Beratung und ausführliches Informationsmaterial an.

Das Besondere: Im Rahmen der Aktion können Sie am **23. Januar** in der Condor Apotheke durch einen einfachen Test prüfen lassen, ob bei Ihnen Anhaltspunkte für eine gestörte Funktion des Herzens zu erkennen sind. Dazu wird eine „CardioScan“-Messung genutzt, die nur wenige Minuten dauert. Die Condor Apotheke bietet diese Messung zum **Sonderpreis von 8 € und für Kundenkarten Besitzer für 6 €** an.

Anmeldung und nähere Informationen zur CardioScan-Messung bitte unter Tel.: 663 10 47 oder persönlich in der Condor Apotheke.

### CardioScan - Herzschnelltest in 60 Sekunden mit Stressbewertung

CardioScan ist ein einfach zu handhabendes 1-Kanal-EKG-Gerät und dient der Früherkennung von Störungen im elektrischen Erregungsablauf des Herzens. Die CardioScan Software wandelt die vom Herz erzeugten elektrischen Signale in eine farbige, dreidimensionale Grafik, das „Herzportrait“ um. Hierbei erkennt auch der medizinische Laie Veränderungen gegenüber dem „Normal“ EKG.

Bei möglicherweise bedenklichen Abweichungen empfiehlt das Gerät



Das Mess-Ergebnis des CardioScan gibt auch Hinweise darauf, ob Ihr Herz derzeit durch Stress belastet ist oder ob es fähig ist, sich gut auf Ihre täglichen Anforderungen einzustellen. Denn Belastungen - moderner „Stress“ genannt - seien es seelische oder körperliche Belastungen oder auch Krankheiten (z.B. Infektionen) können das Herz schwächen.

Wenn die Herzkraft nachlässt, macht sich das vor allem durch Erschöpfung, Leistungsminderung und Atemnot bei körperlicher Aktivität bemerkbar. Die Folge: man ist nicht mehr so leistungsfähig wie zuvor, alles geht langsamer, alltägliche Arbeiten fallen plötzlich schwer, und geliebte Hobbys und Freizeit-Beschäftigungen machen keinen Spaß mehr, weil sie zu anstrengend sind. Ein starkes Herz ist daher eine Voraussetzung für ein aktives Leben bis ins hohe Alter.

automatisch eine fachärztliche Untersuchung.

Zusätzlich wird eine Bewertung der Streßbelastung durchgeführt. Der Begriff „Stress“ ist ein Sammelbegriff für die Aktivität der Regulationsmechanismen des Herzens (vegetatives Nervensystem, hormonelles Steuerungssystem, zentrales Nervensystem).

CardioScan misst mathematisch durch Verwendung des Algorhythmus die Reaktion der Regulationsmechanismen des Herzens auf Belastung und beurteilt sie innerhalb einer Skala von 0 bis 100%.

Werte bis zu 35% entsprechen einer normalen, alltäglichen Belastung. Auch hier ist ein über eine längere Zeit hoher Wert ärztlich abzuklären.

Condor Apotheke  
Neuköllner Str. 350, 12355 Berlin

## Ohne Stress durch Herbst und Winter

In der heutigen Zeit leiden die meisten Menschen unter Stress, Hektik und Zeitnot. Diese sind Attribute unserer modernen Leistungsgesellschaft. Selbst die Weltgesundheitsorganisation (WHO) bezeichnet den Stress als größte Gefahr für die Gesundheit im 21. Jahrhundert. Stress ist zu einer Volkskrankheit geworden. Männer und Frauen sind gleichermaßen betroffen, denn die Anforderungen in Beruf, Haushalt, Familie und auch in der Freizeit sind in den letzten Jahren gestiegen. Die meisten Menschen fühlen sich durch ständige Termine und dem Anspruch allem gerecht zu werden, unter Druck gesetzt. Umweltbelastungen wie Lärm und Abgase und persönliche Faktoren wie Beziehungstress, Scheidung und Tod oder auch Betreuung und Pflege naher Angehöriger verstärken die Überforderung und Erschöpfung. Sind durch chronischen Stress die körpereigenen Energiereserven aufgebraucht, bleibt das nicht ohne gesundheitliche Folgen. Diese liegen sowohl im körperlichen wie auch im seelischen Bereich. Häufig treten Nervosität, Angststörungen, chronische Erschöpfung, mangelnde Leistungs- und Konzentrationsfähigkeit und Depressionen auf. Viele leiden unter Schlafstörungen, hohem Blutdruck, Magen- Darmbeschwerden und erhöhter Infektanfälligkeit. Die Be-



troffenen gehen dabei oft an ihre Leistungsgrenzen und entwickeln ein Burnout-Syndrom (Ausgebranntsein). Der Organismus kann mit kurzfristigen Stressphasen normalerweise gut umgehen. Dieser wird auch als Eustress bezeichnet und wirkt sogar motivierend auf das Leistungsvermögen. Es ist der Dauerstress, auch Distress genannt, der den Menschen nicht mehr zur Ruhe kommen lässt. Früher war Stress lebenswichtig, weil er den Körper in Alarmbereitschaft versetzte, um bei Gefahr und Flucht richtig reagieren zu können. Durch das Ausschütten von Stresshormonen werden Blutdruck und Atmung angeregt, Energiereserven bereitgestellt und die Muskeln angespannt. So konnten unsere Vorfahren auf Gefahren blitzschnell reagieren. Auch heute noch

schüttet der Körper dieselben Stresshormone aus, um den Körper in Höchstform zu bringen. Nur fehlen uns im Alltag die Möglichkeiten, die körperliche und psychische Anspannung abzubauen und auszugleichen?

Hält Stress über Monate an, geht das auch an die Energie- und Mikronährstoffreserven. Der Organismus benötigt in einer solchen Lebensphase mehr Aufbau- und Vitalstoffe um die körpereigenen Depot wieder zu füllen. Stressgeplagte Menschen essen aus Zeitmangel oft unregelmäßig und unausgewogen, rauchen viel und haben häufig einen erhöhten Kaffee- und Alkoholkonsum. Besonders Magnesium sorgt für die Entspannung der Muskulatur auch am Herzmuskel. Ein Vitamin B-Komplex

und Folsäure regenerieren das Nervensystem und verbessern die Blutbildung. Antioxidantien, sogenannte Radikalfänger wie hochdosiertes Vitamin C und E, Selen und Zink schützen die Zellen. Auch das Immunsystem wird durch Vitalstoffe gestärkt und die Infektanfälligkeit geht zurück. Durch entsprechend zusammengesetzte hochwertige Vitalstoffkonzentrate erhält der Körper die Unterstützung, die er braucht, um den Stress besser verarbeiten zu können.

Außerdem ist es wichtig, sich regelmäßige Auszeiten und Pausen zu schaffen, um körperlich und auch seelisch wieder Luft zu holen. Spaziergänge und Bewegung in der Natur, ein erholsames Bad oder ein schönes Buch lassen stressige Tage entspannt ausklingen. Hilfreich ist das Erlernen von Entspannungstechniken wie Autogenes Training, Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen und Yoga. Jeder sollte selbst überprüfen, wo er besonders stressanfällig ist. Manchmal müssen auch egoistische Entscheidungen getroffen werden, zum Wohle der eigenen Gesundheit. Gönnen Sie sich Ihre eigene Auszeit für Körper und Seele. Ihre Apotheke hält Tipps für Sie bereit.

Condor Apotheke  
Hannelore Wolter  
Neuköllner Str. 350, 12355 Berlin  
Tel.: 663 10 47

**Sport de Femmes Frauenfitness und Figurstudio**

Unser Weihnachtsgeschenk für Sie!

Freie Weihnachten und guten Rutsch!

Eine kostenlose Anwendung bis zum 15.01.2012 mit dem **Vacu-Step!**

Neuköllner Straße 211 - 12357 Berlin - Tel.: (030) 62 68 46 20  
Internet: www.sport-de-femmes.de - E-Mail: info@sport-de-femmes.de

**Ihr Mobiles Studio Fußpflege** (nach med. Richtlinien)

Fußpflege für Damen u. Herren **15,00 €**

Senioren Fußpflege **13,00 €**

Fußreflexzonenmassage **18,00 €**

Fußmassage **10,00 €**

Wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2012!

Karin Geburzi - Tel.: 030/530 93 564 - 0151/25 34 63 52  
meinefusspflege@alice.de

## Zahnarztpraxis Thomas D. Melzer



Krokusstraße 90, 12357 Berlin  
Tel. 030 - 661 60 96

[www.implantatpraxis-melzer.de](http://www.implantatpraxis-melzer.de)

Mo-Do 8-18 Uhr, Fr 8-13 Uhr und nach Vereinbarung

**Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik**



Tätigkeitsschwerpunkte:  
**Implantologie**  
**Parodontologie**  
**Prophylaxe**



## Ein besinnlicher Abend mit dem Tichwinskaja-Chor

Am Dienstag, den 22. Dezember um 18.00 Uhr konnte die Evangelische Gemeinschaft Buckow den Tichwinskaja-Chor mit ihren himmlischen Klängen gewinnen. Der stimmungsvolle russische Chor aus Moskau hat mit ihren religiösen Liedern und Volksweisen die Herzen der Zuhörer im Sturm erobert. Anschließend werden Plätzchen und alkoholfreier Glühwein gereicht und es ist viel Zeit zu verweilen. Der Eintritt ist kostenlos, doch der Chor freut sich über Spenden, die zum Aufbau ihrer orthodoxen Kirche dienen. Ort des Geschehens ist die Fritz-Erler-Allee 79 in 12351 Berlin.

Iris Hillmeister-Becker



## Meditationsabend jeden Dienstag von 20.00 bis 22.00 Uhr ab 10. Januar 2012

In unserer Gesellschaft nehmen wir uns immer weniger Zeit für uns selbst. Wir eilen von einem Termin zum anderen, zu Hause liegt ein Berg von Arbeit und im Berufsleben sieht es ebenso chaotisch aus. Die Nacht wird zum Tag, weil unsere Gedanken zu aktiv sind. Viele Menschen fühlen sich wie ausgebrannt, vieles läuft schief und man fühlt sich machtlos.

Sie fühlen sich ähnlich und möchten endlich Ordnung in ihr Leben bringen?

Meditieren hilft dem Geist und dem Körper wieder zu sich zu kommen, auf sich selbst zu hören und sich zu entspannen. Was in dieser Zeit am wichtigsten ist: Wir nehmen uns Zeit für uns selbst. In der Meditation ist es möglich die Gedanken zu kontrollieren und sich bewusst zu machen, warum so vieles schief geht. An den wöchentlichen Meditationsabenden zeige ich den Teilnehmern, wie sie ihr Leben auf den Pfad von Erfolg, Liebe, Glück, Zufriedenheit, Gesundheit und Fülle führen können. Der positive Weg jedes Menschen beginnt im Kopf.

Ein Hausbauer kann ein Haus auch nur bauen, wenn diese Vorstellung zuvor im Kopf entstanden ist. Jede Erfindung ist einem Gedanken vo-

rausgegangen. Jeder Kauf setzt einen Gedankenimpuls. So ist es auch in unserem Leben. Sind wir uns bewusst, was wir möchten und gehen mit der richtigen Einstellung heran, ist so viel mehr möglich, als wenn wir ein Gedankenchaos in uns wohnen haben.

Ich zeige in einer Gruppe von Gleichgesinnten, wie wir den Körper entspannen, die Gedanken abschalten und uns selbst zuhören. Viele sind unwissend darüber, was sie im Leben erwartet. Durch die Meditation gelangen wir in unser Inneres und können dort die Wege zu einem glücklicheren, erfüllenden, gesunden und liebevollen Leben beginnen. Alles was wir erleben ist der Ursprung unserer Gedanken.

Ab 10. Januar 2012 findet wieder jeden Dienstag von 20.00 bis 22.00 Uhr ein Meditationsabend in kleiner Gruppe statt. Ich bitte um rechtzeitige Voranmeldung, da nur begrenzte Plätze zur Verfügung stehen. Nähere Informationen beantworte ich ihnen gerne per Telefon oder per E-Mail. Kostenbeitrag pro Abend: 10,00 €.

Eine besinnliche Weihnachtszeit wünscht Ihnen Ihre Daniela Doll.

Naturheilpraxis Daniela Doll  
Heilpraktikerin  
Kolkrahenweg 36, 12351 Berlin  
Tel.: 23 13 18 96  
info@praxisdoll.de  
www.praxisdoll.de



*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr*

### Dezember Aktion

Damen  
Tönen statt 15,70€ 12,80 €  
Strähnen statt 20,00€ 16,30 €  
Herren  
Strähnen oder Farbe  
mit Waschen, Schneiden  
und Fönen 28,60 €



Lipschitzallee 70  
12353 Berlin  
603 65 58  
Anmeldung  
erbeten

www.mac-hair-berlin.de

Naturheilpraxis Daniela Doll  
Heilpraktikerin

Ich wünsche allen meinen Patienten ein  
schönes Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!

Noch keine GESCHENKIDEE? Wie wäre es mit einem GUTSCHEIN!

Kolkrahenweg 36 • 12351 Berlin Tel.: 030 / 23 13 18 96  
Nähe Kreuzschule - Seefeld Funk: 0176 / 10 36 14 56  
www.praxisdoll.de • E-Mail: info@praxisdoll.de



Kranken- und  
Seniorenpflege zu Hause

Groß Ziehtener Chaussee 16  
12355 Berlin

*Wir sind  
für Sie da!*

Haus- und Altenpflege  
Häusliche Krankenpflege  
Soziale Dienste  
Haushaltshilfe  
Tages- und Nachtpflege

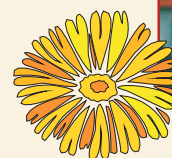
Fon: 030 / 60 53 05 89

www.hkp-jung-und-alt.de

## Seniorenresidenz Großziethen

*Willkommen  
zu Hause!*

Erlenweg 1 - 8  
12529 Schönefeld  
OT Großziethen



*Wohnen im Grünen  
und doch mittendrin*

Fon: 0 33 79 / 40 11 80

www.seniorenresidenz-grz.de

## TSV Rudow gewinnt den Integrationspreis des Berliner Sports

Der Landessportbund Berlin hat am 10. September die fünf Gewinner des ersten „Integrationspreises des Berliner Sports“ ausgezeichnet. Den ersten Platz belegte unter fast 50 Bewerbern der TSV Rudow 1888 e.V. Er wurde für sein Projekt „Kinder fördern - Kinder schützen“ geehrt. Mit 1.700 Mädchen und Jungen bis 14 Jahre und 390 Jugendlichen nimmt der Kinder- und Jugendsport eine zentrale Stellung im Verein ein. Dies war jedoch nicht das einzige Highlight in dieser Saison, hat doch die Fußballabteilung einige Ziele erfolgreich verwirklichen können.

### Fußballcamps in den Sommer- und Herbstferien

Für Jungen und Mädchen im Alter zwischen 5-12 Jahren, dabei spielte es überhaupt keine Rolle, ob sie in einem Verein bereits spielen, Willkommen waren alle Kids die Lust auf Fußball hatten. So, nahmen insgesamt 75 Kids an den 2 Terminen in den Sommerferien teil. Die Nachfrage für die Herbstferien war so groß, das die Fußballabteilung beschloss ein erneutes Feriencamp durchzuführen, an diesem einen Termin nahmen 70 Kids teil und diesmal kamen die Kinder nicht nur aus Rudow zum Camp. Es wurde ja auch viel geboten, so bekam jedes Kind eine tolle Regenjacke, einen Ball und ein Nike T-Shirt. Die kleinen Fußballer



hatten eine Menge Spaß und Langweile kam hier nicht auf. Insgesamt 8 Trainer und Trainerinnen des TSV Rudow 1888 kümmerten sich liebevoll den ganzen Tag um die kleinen Fußballer, zeigten Ihnen in kleinen Gruppen Tipps und Tricks in Sachen Fußball, eifrig wurden Wettkämpfe bestritten einfach nur „Spaß pur“ den ganzen Tag und das Wetter spielte größtenteils auch mit. Alle waren so

begeistert, dass die 2 Regentage niemand etwas ausmachten, es machte gleich doppelt so viel Spaß. Für das leibliche Wohl sorgte Susanne Exner vom Sportcasino, jeden Tag kochte sie für die Rasselbande einen warmes Mittagessen, sorgte für ausreichend Obst und kleine Knabbereien für zwischendurch. Ein zusätzliches Highlight für die Kinder war die Siegerehrung der einzelnen

Wettkämpfe mit tollen Pokalen für die unterschiedlichsten Altersgruppen und eine Teilnehmer-Medaille haben alle erhalten. So endete das Fußballcamp mit lauter fröhlichen Gesichtern aber auch einigen traurigen Gesichtern, weil das Camp schon zu Ende und die 5 Tage wie im Fluge vergangen waren. Schon jetzt steht fest, dass die Feriencamps auch im nächsten Jahr wieder stattfinden werden.

### Neue Fußballtrikots für die D-Jugend des TSV Rudow e.V.

Die TARSAP Immobilien GmbH unterstützt bereits seit einiger Zeit den TSV Rudow in unterschiedlicher Weise. Nicht nur für zukunftssträchtige Immobilienobjekte hat der erfolgreiche Berliner Immobilienhändler ein Gespür, sondern auch für jugendliche Siegertypen: So überraschten Uwe Andreas Piehler und Robert Strehlau die ambitionierte →



**Serno**  
Dem Hairstylist zw. Süden

**Frohe Weihnachten!**

Das Serno-Team wünscht frohe Weihnachten...

...und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir helfen beim Sparen, ohne Qualitätsverlust!

Wir arbeiten ausschließlich mit Finanz- exklusiven Markenpartnern von **GOLDWELL**

Rudower Str. 9 - 12351 Berlin - Tel.: 030 - 601 81 51  
Marienfelder Ch. 147 - 12349 Berlin - Tel.: 030 - 742 68 77

[www.serno.de](http://www.serno.de)

**TEL TOWER**  
**GARTENBAU**

WIR WÜNSCHEN  
UNSEREN KUNDEN  
FROHE WEIHNACHTEN  
UND EINEN GUTEN  
RUTSCH INS NEUE JAHR!

Öffnungszeiten am:

Heiligabend	von 08 - 14 Uhr
1. Weihnachtsfeiertag	von 10 - 14 Uhr
2. Weihnachtsfeiertag	geschlossen
Silvester	von 08 - 14 Uhr

Stubenrauchstraße 1 - 12357 Berlin - Tel. (030) 988 22 104



# Urlaub an der Ostsee

Ostseeheilbad Großenbrode

**Kennenlern-Angebot**

z.B. 7 Tage bis zu 4 Pers.  
17.12.-27.12.2011  
01.01.-31.03.2012  
14.04.-16.06.2012  
15.09.-22.12.2012

**€ 255,-\***

**Komfortable Ferienwohnung \* \* \***  
für 2-4 Personen, direkt am Südstrand

\* inkl. Endreinigung

Ostsee-Träume VermietSERVICE  
☎ 030 - 22 19 67 93

[www.ostsee-traeume.de](http://www.ostsee-traeume.de)



## Der Mobile Bestatter Wolfgang Becker

Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen sowie Vorsorge  
**Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.**

☎ 030 / 30 36 49 28

Wir sind für Sie da,  
in Berlin und Brandenburg!

[www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de](http://www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de)

**AB 01. JANUAR 2012**



**GRAFIKWERK BERLIN**  
DETLEF HEINTZ

**EHEMALIGER TEILINHABER DER RUDOWER WERBEAGENTUR**  
**IHR PARTNER IN SACHEN GRAFIK / DESIGN UND WERBUNG**

Ich möchte mich bei allen Kunden, Lieferanten und „Rudow live“ Lesern für die konstruktive Zusammenarbeit in über 10 Jahren mit der Rudower Werbeagentur bedanken!

**Ab dem 1. Januar 2012** werde ich, Detlef Heintz, Sie in Zukunft wie gewohnt, als „GRAFIKWERKBERLIN“ in Sachen Grafik / Design / Werbung und für die Ortsteilmagazine Rudow live & LiRa live betreuen!

Langschanweg 19b - 12355 Berlin  
Tel.: 030-22 19 67 91 - Fax: 030-22 19 67 92  
[www.grafikwerkberlin.de](http://www.grafikwerkberlin.de)  
[www.rudow-live.de](http://www.rudow-live.de) • [www.lira-live.de](http://www.lira-live.de)

←Fußball-Jugend des TSV Rudow mit einem Satz nagelneuer hochwertiger Trikots. Die mussten natürlich sofort angezogen werden - der 2. Abteilungsleiter Michael Binek und der Trainer Rene Janssen freuten sich sehr über die leuchtenden Augen ihrer jungen Fußballer in ihren neuen Trikots und die stolzen Sponsoren, als sie "ihren" Jungs beim Training im TARSAP-Outfit zusahen.

**Live-Webcams auf dem Sportplatz Stubenrauchstraße**

Ein tolles Ereignis fand am 30. Oktober 2011 auf dem Sportplatz in der Stubenrauchstraße statt, denn dort gab es, neben dem Berlin-Liga Spiel der 1.Herren gegen das Team von Tennis Borussia, eine Pressekonferenz der Fußballabteilung des TSV Rudow 1888, weil an diesem Tage erstmals auf dem Sportplatz eines Amateurveins Live-Webcams in Betrieb genommen wurden.

Zu diesem Termin waren u.a. 400 Zuschauer sowie ein Team vom RBB Fernsehen anwesend. Der Startknopf für die Live-Webcams wurde vom 1. Vorsitzenden des TSV Rudow 1888 e.V., Herrn Wolfgang Preußing

und vom BFV Präsidiumsmitglied, Herrn Mehmet Matur gedrückt.

Die Voraussetzungen 2 Live-Webcams zu installieren, waren nach dem Bau des Casinos - unmittelbar an der Längsseite des Spielfeldes - optimal.

So ging es auf Sponsorensuche natürlich erst einmal bei Firmen, die sich mit so etwas schon auskennen. Recht schnell fand sich mit Herrn Andreas Küchler, Mitinhaber der Fa. City Tec Berlin GbR, ein Interessent. Die Idee, an diesem Projekt mitzuwirken, und die ersten Live-Webcams an einem Sportplatz in Berlin zu installieren - vor allem aber der Erfolg der Rudower Internetseite bereite hierbei den Weg für eine konstruktive Zusammenarbeit.

Nicht nur das dies ein wichtiger Meilenstein in der Vereinsgeschichte der Fußballabteilung ist, hat man doch jetzt von überall in dieser Welt die Möglichkeit mal auf den Sportplatz an der Stubenrauchstraße zu schauen, oder von unterwegs sich das Spiel anzuschauen, weil man es nicht rechtzeitig zum Spiel geschafft hat.



## Der Mobile Bestatter Wolfgang Becker

Anzeige

Um einmal aus dem Film „Forrest Gump“ zu zitieren: „Das Leben ist wie eine Pralinschachtel - man weiß nie was man bekommt“ und so sieht unser aller Leben aus. Oftmals haben wir Glück und das Unglück und die Trauer ziehen an uns vorbei, doch dann wird unbarmherzig zu geschlagen. Wir wissen, wie es ist geliebte Menschen zu verlieren und darum liegt es uns am Herzen, Ihnen den Abschied erträglich zu machen. Sei es nun durch Gespräche, für die wir uns immer Zeit nehmen oder auch für die Ausgestaltung der Trauerfeier, so, wie sie Ihnen am Herzen liegt. Am 20. November hatten wir unsere Zusammenkunft bei „Dornröschens Blumenwelt“ und es war schön, die Menschen wiederzusehen, deren Schicksal, wenn auch

nur für kurze Zeit, teilen konnte.

Trauer ist ein individuelles Empfinden, das sich nach Intensität, lange oder auch kürzer gestaltet. Jeder braucht vor allem Zeit. Nehmen Sie sie sich. Gerade jetzt in der Adventszeit und zu Weihnachten fällt einem besonders auf, dass ein Mensch fehlt. Aber trotz allem, geht das Leben einfach weiter und dazu wünschen wir Ihnen Kraft und Mut. Und wir sind auch im neuen Jahr wieder für Sie da.

Der Mobile Bestatter Wolfgang Becker und sein Team. Immer zu erreichen unter der Tel.: 30 36 49 28

Wolfgang und Astrid Becker

## Veranstaltungskalender Dezember-Januar 2012



### Rudower Heimatverein

**05.01.2012 (Do.) um 19:00 Uhr**  
**Stammtisch** in der Gaststätte  
"Zum alten Krug" Alt-Rudow 59

### Volleyball

**(Frauen) 2. Bundesliga Nord**  
07.01.2012 (Sa.) um 18:00 Uhr  
TSV Rudow - **TV Eiche Horn Bremen**  
21.01.2012 (Sa.) um 18:00 Uhr  
TSV Rudow - **VT Arubis Hamburg II**  
Alle Spiele: Sporthalle Albert-Einstein-OS

### HANDBALL

**(Männer) Verbandsliga Berlin**  
21.01.2012 (Sa.) um 17:00 Uhr  
TSV Rudow - **BFC Preussen II**  
25.02.2012 (Sa.) um 17:00 Uhr  
TSV Rudow - **TuS Hellersdorf**  
Alle Spiele: Sporthalle Neuhofer Str.

### Fußball

**1. Männer - Kreisliga A**  
04.03.2012 (So.) um 15:00 Uhr  
GW Neukölln - **Stern Kaulsdorf**  
**Frauen - Landesliga**  
19.02.2012 (So.) um 13:30 Uhr  
GW Neukölln - **RW Hellersdorf**  
04.03.2012 (So.) um 13:30 Uhr  
GW Neukölln - **BSC Marzahn II**  
Sportplatz Johannisthaler Chaussee

**1. Männer - Berlin Liga**  
29.01.2012 (So.) um 14:30 Uhr  
TSV Rudow - **VSG Altglienicke**  
**2. Männer - Bezirksliga**  
04.03.2012 (So.) um 14:30 Uhr  
TSV Rudow - **Arminia Heiligensee 77**  
Sportplatz Stubenrauchstraße

### Boule-Team Rudow

**trifft sich jeden Sonntag um 10:30 Uhr**  
an der Boulebahn am Dorfteich in Alt-Rudow  
**Gäste sind immer Willkommen!**  
**Es kann jeden Tag gespielt werden!**

### Alte Dorfschule Rudow e.V.



Kultur ganz nah

**\*So. 22. Januar - 16.00 Uhr**  
Kulturamt Neukölln präsentiert:  
**Figurentheater Kofferwelten**

**Kleine Geschichten aus der Welt der Koffer**  
Kiki, ein Engel, hat einen gebrochenen Flügel und muss daher auf der Erde bleiben. Gina, die Ente, muss sich verstecken, da sie nicht als Sonntagsbraten enden möchte. Gemeinsam vertreiben sie sich die Zeit mit einem magischen Schirm, der viele kleine Geschichten zu erzählen weiß. Da wird sogar das Warten zum Erlebnis... "Die Geschichten sind für Klein und Groß, von lustig bis besinnlich und zuweilen wird das Publikum mit einbezogen."  
Für Kinder ab 3 Jahren  
Eintritt: 3,50 € für alle Menschen

**\*So. 29. Januar - 11.00 Uhr**  
Sonntagsmatinee

**"Das Glück kennt nur Minuten...."**  
Martha Pfaffeneder, Gesang, und Jens Karsten Stoll, Klavier, stellen Hildegard Knef vor, die letzte große deutsche Diva: Ihre besonderen Talente als Autorin, Sängerin und Schauspielerin, ihr facettenreiches und bewegtes Leben.  
- Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit der Otto-Suhr-Volkshochschule -  
Eintritt: 6 € ; Mitglieder 4 €



Anmeldung erbeten  
für alle \*Veranstaltungen: Tel.: 660 68 310

**\*So. 18. Dezember - 16.00 Uhr**  
Kulturamt Neukölln präsentiert:  
**Der Zauberer von Oz**  
**Mobile Märchenbühne**

Eines Tages wird die kleine Dorothy in ihrem Haus von einem mächtigen Wirbelsturm weit fort hinter die Wolken getrieben, in das wundersame Land Oz. Doch wie kommt sie wieder nach Hause? Nur der große und mächtige Zauberer von Oz kann ihr helfen.  
Für Kinder ab 4 Jahre  
Eintritt: 3,50 € für alle Menschen

**Fr. 6. Januar - 19.00 Uhr**  
**Vernissage**

„Du bist nicht irgendwo“  
Jonny / Egon Sachse präsentiert Gemälde und Installationen  
Eintritt frei

**\*Sa. 14. Januar - 20.00 Uhr**  
Kulturamt Neukölln präsentiert:  
**Neujahrskonzert**

Das aktuelle Programm der rockenden Sängerin Christiane Ufholz und des Akustikgitarristen Eberhard Klunker bietet eigene Songs sowie eigenwillige Interpretationen der legendären Songs von Jimi Hendrix, den Doors, Police, Georg Harrison, James Brown.  
Eintritt: 6 € ; Mitglieder 4 €

Wer das nicht kennt  
hat was verpennt!



**Plüsch • Spielzeug • Streuartikel**  
**Trendartikel • Geschenkartikel**

Roden Transport GmbH - Großhandel Berlin  
Tel.: 030 / 602 45 07 - info@roden-transport.de

[www.volksfestartikel-berlin.de](http://www.volksfestartikel-berlin.de)



## Ärzte & Heilpraktiker in Rudow

### Silvia Liere Heilpraktikerin

osteopathische Techniken  
Dorn & Breuss Behandlung  
bei Rückenschmerzen  
Meldenweg 3a - 12357 Berlin  
Tel. 66 222 06

Silke Mankowski-Schmidt  
**Naturheilpraxis, Heilpraktikerin**  
Akupunktur, Irisdiagnose,  
Cranio Sakrale Therapie, Medi Tape  
Alt-Rudow 43 - 12357 Berlin  
Tel. 66 46 40 80  
info@heilpraktiker-rudow.de

Angela Engelmann  
**Heilpraktikerin**  
Klassische Homöopathie  
Wirbelsäulen Therapie  
und Ohrakupunktur  
Arabisweg 2 G - 12357 Berlin  
Tel. 274 98 315

Beate King  
**Heilpraktikerin**  
Ausleitungsverfahren  
Waltersdorfer Chaussee 87  
Tel.: 661 24 30  
www.naturheilpraxis-king.de

**Naturheilpraxis**  
Mareile Opitz  
Heilpraktikerin  
Köpenicker Str. 86a - 12355 Berlin  
Tel. 66 06 97 54

**Naturheilpraxis Daniela Doll**  
**Heilpraktikerin**  
Kolkrahenweg 36 - 12351 Berlin  
Tel. 23 13 18 96  
www.praxisdoll.de

„Bello & Co“  
**Tiermedizinisches Zentrum**  
Chirurgie - Naturheilverfahren  
Alt-Rudow 52 - 12357 Berlin  
Tel. 661 20 63  
www.belloundco.de

Karin Ufermann  
**Fachärztin für Allgemeinmedizin**  
Schwerpunkt Naturheilverfahren  
Alt-Rudow 29a - 12357 Berlin  
Tel. 663 20 72

Dr. med. Axel Richter  
**Facharzt für Allgemeinmedizin**  
Kappenstr. 5 - 12357 Berlin  
Tel. 661 33 22  
www.hausarztpraxis-dr-richter.de

### Praxis für Zahnheilkunde

Jana Vorwerk  
Funktionstherapie, Naturheilverfahren  
Buchbinderweg 2  
12355 Berlin  
Tel. 663 53 71

Dr. med. dent. Norbert Kruse  
**Zahnarzt**  
Neuköllner Str. 352  
12357 Berlin  
Tel. 669 09 553

Thomas D. Melzer  
**Zahnarztpraxis**  
Implantologie, Parodontologie,  
Prophylaxe  
Krokusstr. 90  
12357 Berlin  
Tel. 661 60 96

Petra Rode  
**Zahnärztin**  
Prophylaxe, Laserbehandlung,  
Implantologie  
Alt-Rudow 49  
12357 Berlin  
Tel. 60 490 888

Dr. Gabriela Uhlmann  
**Zahnärztin**  
Prophylaxe, Parodontologie,  
Vollkeramik  
Neuköllner Straße 292  
12357 Berlin  
Tel. 288 36 837

Torsten Beier  
**Zahnarzt im Wutzky-Center**  
Implantologie, Zahnersatz, Eigenlabor,  
Kieferorthopädie, Prophylaxe  
Joachim-Gottschalk-Weg 13  
12353 Berlin  
Tel. 661 37 68

Siavasch Ramin  
**Orthopädische Praxis**  
Sportmedizin, Chirotherapie,  
Ernährungsmedizin, Knochen-  
dichtemessung, Meridianmessung  
für Akupunktur, Akupunktur (alle  
Kassen), Raucherentwöhnung,  
Schmerzbehandlungen bei Wirbel-  
säulen und Gelenksbeschwerden,  
Bioresonanztherapie

**Erstvorstellung ohne Termin**  
Köpenicker Str. 180  
12355 Berlin  
Tel. 66 90 96 73



## Es werden wieder Wünsche wahr.

**Volkswagen exklusiv!**

**Radio  
Blaupunkt Toronto 410 BT**



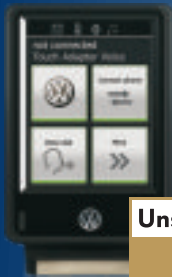
integriertes Bluetooth®-Modul  
Telefonbuch-Zugriff/Speicherung  
(bis zu 1.000 Einträge)

- USB-Anschluss mit iPad®/iPhone® Steuerung
- SD-Kartenleser (SDHC, MMC)
- 4 x 50 Watt

**Unser Angebot**  
**149,90 €**

### Touch-Adapter „Voice“

Zum Nachrüsten für Fahrzeuge mit Telefonvorbereitung ab Werk.



- Empfang, Anzeige und Vorlesen von SMS\*
- \*= Abhängig vom verwendeten Mobiltelefon, Telefonsoftware und Netzbetreiber
- abnehmbares 2,8" (7,1 cm) TFT Farbdisplay (Touchscreen)
- Sprachsteuerung: jede Funktion des Gerätes ist per Stimme wählbar

**Unser Angebot**  
**241,00 €**

**wir wünschen Ihnen eine frohe Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr!**

**PIONTEK** ... Ihr persönliches Autohaus  
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin (Rudow)  
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de



## Medikamente können Fahrtüchtigkeit beeinflussen

Husten, Schnupfen und Heiserkeit machen in der Winterzeit auch vor Autofahrern nicht halt. Wer dann schnell wieder fit sein will, greift meist zu entsprechenden Medikamenten. Doch dabei darf nicht vergessen werden, dass Medikamente häufig Nebenwirkungen haben, die Einfluss auf das Reaktionsvermögen und die Konzentrationsfähigkeit und damit die Fahrtauglichkeit haben können.

Insbesondere bei der Einnahme rezeptfreier Präparate sollten Fahrer auf die Nebenwirkungen achten. Beispielsweise enthalten viele Hustenstiller oder Erkältungsmedikamente müde machende Wirkstoffe wie Doxylamin, Diphenhydramin oder Dextrometorphan. Und was viele nicht wissen: Das Fahren unter dem Einfluss von Medikamenten kann bei einem verschuldeten Unfall Auswirkungen auf den Versicherungsschutz haben und zum Führerschein-

entzug sowie zu Bußgeldern führen.

Ähnlich verhält es sich mit körperlichen Einschränkungen, zum Beispiel einem Gipsarm oder einem Hexenschuss. Auch diese können schwerwiegenden Einfluss auf die Fahrtüchtigkeit haben. Daher muss im Einzelfall geprüft und entschieden werden, ob ein Fahrer noch fähig ist, am Straßenverkehr teilzunehmen. Dabei ist nicht nur wichtig, ob es dem Fahrer möglich ist, das Fahrzeug zu lenken. Entscheidend ist die Frage, ob der Fahrer sein Fahrzeug auch in einer Notsituation sicher beherrschen kann.

Der Ratgeber Medikamente und Fahrtüchtigkeit erläutert den Zusammenhang zwischen Medikamenteneinnahme und Fahrtüchtigkeit. Er steht ab sofort unter [www.hdingerling.de/ratgeber-fuhrpark](http://www.hdingerling.de/ratgeber-fuhrpark) zum kostenlosen Download bereit.

## VW legt den Passat höher



Volkswagen ergänzt seine Mittelklasse-Baureihe mit dem Passat Alltrack. Die neue Version wird ausschließlich als Kombi angeboten und soll die Lücke zwischen dem Passat Variant und dem Tiguan schließen. Seine Weltpremiere feiert der Passat Alltrack auf der Tokyo Motor Show (3. bis 11. Dezember). Die Markteinführung des Alltrack beginnt im Frühjahr 2012. Preise wurden noch nicht genannt, doch der Aufpreis gegenüber dem normalen Passat dürfte bei knapp 4.000 Euro liegen.

höhte Bodenfreiheit erzielt.

Als Motorisierung stehen zwei aufgeladene Turbobenziner (TSI) mit 118 kW/160 PS und 155 kW/210 PS sowie zwei ebenfalls direkt einspritzende Turbodiesel (TDI) mit 103 kW/140 PS und 125 kW/170 PS zur Wahl. Die beiden stärksten Alltrack-Versionen debütieren mit dem permanenten Allradantrieb 4MOTION und Doppelkupplungsgetriebe (DSG) in Serie. In Kombination mit dem 140-PS-TDI ist Allradantrieb beim Alltrack optional.

Gegenüber der herkömmlichen Passat Variante unterscheidet sich das Cross-Modell durch neue Stoßfänger und angepasste Radhäuser sowie Schwellerverbreiterungen. Die Geländetauglichkeit wird durch vergrößerte Rampen- und Böschungswinkel vorn und hinten und eine er-

In Verbindung mit 4MOTION verbraucht der TDI mit 140 PS im Schnitt 5,7 l/100 km (analog 150 g/km CO<sub>2</sub>), die 170-PS-Version 5,8 l/100 km (152 g/km CO<sub>2</sub>). Passat-Modelle gehören zu den meistverkauften Autos aus dem VW-Konzern.



• Verkauf  
• Vermietung  
• Service

**ap**  
anhänger profi

Inh. S. Lehmann  
Kanalstraße 43  
12357 Berlin-Rudow  
Tel.: 030-55 48 73 82  
Mobil: 0172-188 69 86

**BOCKMANN**  
ANHANG ERSTER KLASSE

[www.ap-anhaengerprofi-berlin.de](http://www.ap-anhaengerprofi-berlin.de)

**BMW TEILE-DEPOT**  
Service + Einbau & Fehlerdiagnose

Blechteile - Motor(teile)  
Fahrwerk - Elektrik - Glas  
und Innenausstattung

**Winterreifen - Räder**  
**NEU + Gebraucht!**

**Satz ab 150 €**



Gewerbehof Rudow  
Kanalstraße 103-115  
12357 Berlin

Tel.: 030-660 63 627  
Funk: 0172-324 76 45



**MVZ BERLIN RUDOW**  
MEDIZINISCHES VERSORGUNGSZENTRUM

**PHYSIOMED SÜD GmbH**  
PHYSIOTHERAPIE • MEDIZINISCHE TRAININGSTHERAPIE

Das MVZ BERLIN RUDOW und die PHYSIOMED SÜD  
wünschen allen Rudowern

**ein besinnliches Weihnachtsfest und**  
**einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Des Weiteren möchten wir auf diesem Wege unsere beiden  
Ärzte vorstellen, welche unser bestehendes Team ab dem  
01.01.2012 verstärken werden. Beide Ärzte können  
langjährige Erfahrungen im rehabilitativen Bereich vorweisen,  
so waren Herr Dr. Struck 25 Jahre als Chefarzt einer  
Rehaklinik und Herr Dr. Hoppe 17 Jahre als Leiter eines  
Rehazentrums tätig. Beide Ärzte ergänzen unser bereits  
bestehendes Angebot an Ansprechpartnern für Ihr leibliches  
Wohl.

---

**Dr. med. Michael J. Struck**

Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizin  
Facharzt für Orthopädie

---

**Dr. med. Holger Hoppe**

Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizin

---

Öffnungszeiten: Mo – Fr 08.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr  
Sa 08.00 - 13.00 Uhr

Waßmannsdorfer Chaussee 5 12355 Berlin  
Tel. 030/66 99 01 110 • Fax 030/ 66 99 01 710



## Handeln Sie sofort - wenn Ihnen die Zwangsversteigerung Ihrer Immobilie droht

**Erfolgsprinzip Nr. 1:** Handeln Sie sofort! Entweder vor oder kurz nach der Kündigung des Darlehens. Damit verbessern Sie Ihre Situation entscheidend und holen das Bestmögliche heraus. Nutzen Sie unsere 17-jährige Erfahrung. Wir sind als Berater zertifiziert und unterliegen strengsten Auflagen.

### Unser kostenloser Service für SIE!

- Rettung Ihrer Immobilie: Beratung über alle bestehenden Möglichkeiten
- Kontaktaufnahme mit dem Kreditinstitut
- Umschuldung
- Kostenoptimierung durch professionelle Finanzberatung
- Mögliche Löschung des Schufa-Eintrages (bedingt durch Kündigung des Darlehens)
- Ausschöpfung aller Möglichkeiten zur Rettung Ihres Vermögens
- Bestmögliche Preiserzielung bei erforderlichem Immobilienverkauf
- Garantie auf finanzielle Starthilfe und Betreuung nach dem Verkauf der Immobilie

Foto: Rado V

**Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine E-Mail an [kontakt@blumimmobilien.de](mailto:kontakt@blumimmobilien.de)  
Telefon 030 / 66 00 65 13 - [www.blumimmobilien.de](http://www.blumimmobilien.de)**

## WEIHNACHTLICHE ANGEBOTE

Wir wünschen unseren Kunden  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
und einen guten  
Rutsch ins Neue Jahr!



49,90€

**Ginkobil ratiopharm 120mg**  
120 Tabletten  
PTN: 6400001

Wirkstoff: Isokanestrin aus Ginkgo-biloba-Blättern  
Indikation: Zur symptomatischen Behandlung von himnogenetisch bedingter Leistungsstörung im Rahmen eines therapeutischen Gesamtkonzeptes bei Abnahme bzw. Verlust erworbener geistiger Fähigkeiten (senescales Syndrom) mit den Hauptbeschwerden: Gedächtnisstörungen, Konzentrationsstörungen, depressive Verstimmung, Schwindel, Ohrensausen, Kopfschmerzen. Das individuelle Ansprechen auf die Medikation kann nicht vorausgesetzt werden. Bevor die Behandlung mit diesem Arzneimittel begonnen wird, sollte geklärt werden, ob die Krankheitszeichen nicht auf einer spezifisch zu behandelnde Grunderkrankung beruhen.



5,20€

**GeloMyrtol forte**  
50 Kapseln  
PTN: 1479152

Wirkstoff: 300mg Myrtol  
Indikation: Wirkstoff: Myrtillin. entzündungshemmend, bewirkt den Sekretabtransport und erleichtert das Atmen.



4,95€

**Babix-Inhalat N**  
120ml - Inhalationslösung  
PTN: 4431659

Wirkstoff: Eucalyptusöl & Fenchelmineröl  
Indikation: Zur Beseitigung der Beschwerden bei Erkältungskrankheiten. Wenn sich die Symptome verschlimmern oder nach 7 Tagen keine Besserung eintritt, ist ein Arzt aufzusuchen.



64,95€

**Omron Sonic Style HI-B458  
Schallzahnbürste**